

التقرير الإحصائي لعام 2016 – الربع الثالث
القطاع العام والخاص

Statistical Report 2016 – Quarter 3
Public and Private Sectors

October 2016

Business Analytics and Actuarial Studies Department

Warning

Not to be circulated or reproduced without appropriate authorization

Table of Contents

جدول المحتويات

Summary table	3	بيان إجمالي
Statistical Analysis of Membership	4	التحليل الإحصائي للخاضعين
Chapter 1 : Contributors Statistics	6	الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم
No of Bahraini contributors by gender	7	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
No of Non Bahraini contributors by gender	8	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
No of Bahraini contributors classified by age group	9	عدد البحرينيين المشتركين حسب الفئة العمرية
No of Non Bahraini contributors classified by age group	10	عدد غير البحرينيين المشتركين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	11	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non Bah contributors classified by age group	12	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
No of Bahraini contributors classified by monthly salary	13	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
No of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	14	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعون لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Chapter 2 : Pensioners Statistics	16	الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات
Number of alive & deceased pensioners by gender	17	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع
Number of alive pensioners & average monthly pension by age group	18	عدد أصحاب المعاشات الأحياء ومتوسط المعاش الشهري حسب الفئة العمرية
Number of alive pensioners by monthly pension	19	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	20	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	21	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون
Chapter 3 : Beneficiaries Statistics	22	الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين
Number of beneficiaries by gender	23	عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries according to age group	24	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries according to monthly pension	25	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by relation	26	عدد المستحقين حسب صلة القراب
Terms of reference	27	فهرس المصطلحات

(جدول بيان إجمالي (Total summary table)

بيان إجمالي بأعداد الخاضعين للقانوني التقاعد العام والخاص حتى الربع الثالث من عام 2016
Total number of membership subject to the provision of public and private Laws
as at Q3 2016

Item	المجموع Total	القطاع الخاص Private Sector	القطاع العام Public Sector	البيان
1. No. contributors	646,840	593,785	53,055	1. عدد المشتركين
1.1 Bah	143,503	90,448	53,055	1.1 بحريني
1.2 Non-Bah	503,337	503,337		1.2 غير بحريني
2. No. alive pensioners	46,649	26,045	20,604	2. عدد أصحاب المعاشات الأحياء
3. No. deceased pensioners	9,885	5,364	4,521	3. عدد أصحاب المعاشات المتوفين
4. No. of beneficiaries	17,305	8,724	8,581	4. عدد المستحقين

(التحليل الإحصائي Statistical analysis)
التحليل الإحصائي للخاضعين للقانوني التقاعد العام والخاص في الربع الثالث من عام 2016
Statistical analysis of membership subject to the provision of public and private laws
as at Q3 2016

Contributors - Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المؤمن عليهم - بحرينيين
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	90,448	29,689	60,759	53,055	25,770	27,285	العدد
Average monthly salary	691	525	772	894	878	909	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	390	330	400	745	767	716	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	34	33	34	38	36	39	متوسط العمر الحالي
Average entry age	23	25	21	25	26	25	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	11	9	12	13	11	15	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المؤمن عليهم المستجدين
Number	4,153	2,014	2,139	605	249	356	العدد
Average monthly salary	369	362	375	653	642	660	متوسط الراتب الشهري
Average current age	25	26	23	28	29	27	متوسط العمر الحالي

Contributors - Non-Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			المؤمن عليهم - غير بحرينيين
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	503,337	34,056	469,281	العدد
Average monthly salary	217	311	210	متوسط الراتب الشهري
Average current age	35	35	35	متوسط العمر الحالي
Average entry age	29	30	29	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	6	5	6	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المؤمن عليهم المستجدين
Number	87,225	5,888	81,337	العدد
Average monthly salary	152	236	146	متوسط الراتب الشهري
Average current age	30	30	30	متوسط العمر الحالي

Live Pensioners - All	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	26,045	6,877	19,168	20,604	7,216	13,388	العدد
Average monthly pension	631	438	700	896	877	906	متوسط المعاش الشهري
Median of monthly Pension	395	363	457	761	787	741	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	52	48	56	60	58	61	متوسط العمر الحالي
Average retirement age	46	43	50	52	51	52	متوسط العمر عند التقاعد
Average years of pension	6	6	7	9	7	9	متوسط سنوات مدة التقاعد

(تابع / Cont.)

New Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء المستجدين
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	3,083	825	2,258	1,769	612	1,157	العدد
No. of New early retirement pensioners	2,595	666	1,929	878	328	550	عدد المتقاعدين الجدد (التقاعد المبكر)
Average monthly pension	619	438	685	994	977	1,003	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	350	300	398	823	830	815	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	47	45	49	54	53	54	متوسط العمر الحالي

Beneficiaries - All	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المستحقون
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	8,724	7,354	1,370	8,581	7,164	1,417	العدد
Average monthly pension	224	233	180	297	308	241	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	183	191	119	218	248	149	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average entry age	24	36	11	41	18	37	متوسط العمر عند بداية الاستحقاق للمعاش
Average years of pension	13	16	10	11	11	8	متوسط سنوات مدة التقاعد
Average age of children	26	31	17	30	34	20	متوسط العمر للأطفال
Average age of widows	63	63	0	64	64	68	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	63	65	52	66	67	63	متوسط العمر للفئات الأخرى

New Beneficiaries	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المستحقون المستجدين
Number	171	127	44	309	228	81	العدد
Average monthly pension	136	142	117	321	326	315	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	95	109	78	266	271	222	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age of children	12	14	10	24	29	19	متوسط العمر للأطفال
Average age of widows	44	44	0	61	61	67	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	57	56	62	67	70	51	متوسط العمر للفئات الأخرى

Chapter 1 : Contributors Statistics

6

الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم

1

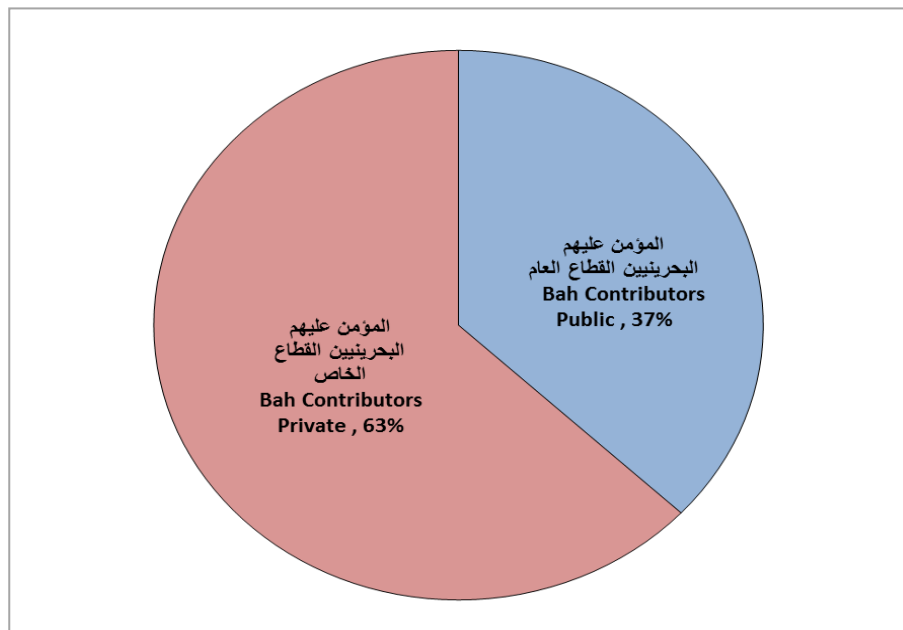
No of Bahraini contributors by gender	7	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع	1.1
No of Non Bahraini contributors by gender	8	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع	1.2
No of Bahraini contributors classified by age group	9	عدد البحرينيين المشتركين حسب الفئة العمرية	1.3
No of Non Bahraini contributors classified by age group	10	عدد غير البحرينيين المشتركين حسب الفئة العمرية	1.4
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	11	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.5
Average monthly salary of Non Bah contributors classified by age group	12	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.6
No of Bahraini contributors classified by monthly salary	13	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.7
No of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	14	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.8
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعون لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون	1.9

جدول (1.1) Table

ملخص بعدد المؤمن البحرينيين عليهم حسب النوع خلال الفترة 2011- الربع الثالث من عام 2016

Number of Bahraini contributors classified according to gender during
2011- Q3 2016

Bahraini / البحريني				السنة Year	القطاع Sector
معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
1%	54,363	25,725	28,638	2014	القطاع العام Public Sector
0%	54,409	26,200	28,209	2015	
-1.3%	53,703	25,965	27,738	Q1 :2016	
-1.7%	53,501	25,919	27,582	Q2 :2016	
-2.5%	53,055	25,770	27,285	Q3: 2016	
4%	87,632	27,288	60,344	2014	القطاع الخاص Private Sector
4%	91,233	29,524	61,709	2015	
1%	92,578	30,347	62,231	Q1 :2016	
0%	91,616	30,034	61,582	Q2 :2016	
-0.9%	90,448	29,689	60,759	Q3: 2016	
3%	141,995	53,013	88,982	2014	المجموع Total
3%	145,642	55,724	89,918	2015	
0%	146,281	56,312	89,969	Q1 :2016	
-0.4%	145,117	55,953	89,164	Q2 :2016	
-1.5%	143,503	55,459	88,044	Q3: 2016	



جدول (1.2) Table

ملخص بعدد المؤمن غير البحرينيين في القطاع الخاص عليهم حسب النوع خلال الفترة 2011- الربع الثالث من عام 2016

Number of Non Bahraini contributors in the private sector classified according to gender during 2011- Q3 2016

غير البحرينيين / Non-Bahraini				السنة Year	القطاع Sector
معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور		
GR	Total	Female	Male		
4%	450,190	31056	419134	2014	القطاع الخاص Private Sector
5%	472,332	33,859	438,473	2015	
2%	479,881	34,048	445,833	Q1 :2016	
4%	489,978	33,720	456,258	Q2 :2016	
7%	503,337	34,056	469,281	Q3: 2016	

جدول (1.3) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين بحسب الفئة العمرية والنوع والجنسية حتى الربع الثالث من عام 2016

Number of Bahraini contributors classified by age group, gender & nationality as at Q3 2016

عدد الموظفين / Number of Employee				الفئة العمرية	القطاع
بحريني Bahraini					
%	المجموع	إناث	ذكور	Age Group	Sector
%	Total	Female	Male		
0.0%	24	5	19	< 20	القطاع العام Public Sector
20%	10,829	5,756	5,073	20-29	
36%	19,301	10,858	8,443	30-39	
27%	14,544	6,632	7,912	40-49	
14%	7,662	2,407	5,255	50-59	
1%	695	112	583	60+	
100%	53,055	25,770	27,285	المجموع Total	
1%	1,273	256	1,017	< 20	القطاع الخاص Private Sector
36%	32,844	11,030	21,814	20-29	
37%	33,246	11,208	22,038	30-39	
17%	15,180	5,050	10,130	40-49	
8%	6,932	1,960	4,972	50-59	
1%	973	185	788	60+	
100%	90,448	29,689	60,759	المجموع Total	
1%	1,297	261	1,036	< 20	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
30%	43,673	16,786	26,887	20-29	
37%	52,547	22,066	30,481	30-39	
21%	29,724	11,682	18,042	40-49	
10%	14,594	4,367	10,227	50-59	
1%	1,668	297	1,371	60+	
100%	143,503	55,459	88,044	المجموع Total	

جدول (1.4) Table
بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين في القطاع الخاص موزعين بحسب الفئة العمرية والنوع والجنسية حتى الربع الثالث من عام 2016
Number of Non Bahraini contributors in the private sector classified by age group, gender & nationality as at Q3 2016

عدد المؤمن عليهم / Number of Contributors				الفئة العمرية	القطاع
غير بحريني / Non-Bahraini					
%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	Age Group	Sector
0.3%	1,569	69	1,500	< 20	القطاع الخاص Private Sector
28%	139,824	10,847	128,977	20-29	
42%	212,374	13,764	198,610	30-39	
21%	104,554	6,526	98,028	40-49	
8%	39,142	2,521	36,621	50-59	
1%	5,874	329	5,545	60+	
100%	503,337	34,056	469,281	Total المجموع	

جدول (1.5) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين بحسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2016
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group & gender
as at Q3 2016

متوسط الأجر الشهري / Average Monthly Salary / Bahraini / بحريني			الفئة العمرية	القطاع
المجموع	إناث	ذكور	Age Group	Sector
Total	Female	Male		
396	420	389	< 20	القطاع العام Public Sector
592	612	570	20-29	
816	829	799	30-39	
1,012	1,046	983	40-49	
1,212	1,243	1,198	50-59	
1,766	1,493	1,818	60+	
894	878	909	Total المجموع	
285	277	287	< 20	القطاع الخاص Private Sector
449	433	457	20-29	
712	593	773	30-39	
935	572	1,117	40-49	
1,189	570	1,433	50-59	
1,322	530	1,508	60+	
691	525	772	Total المجموع	
343	349	338	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
518	522	513	20-29	
748	711	786	30-39	
929	809	1,050	40-49	
1,111	907	1,316	50-59	
1,337	1,012	1,663	60+	
831	718	944	Total المجموع	

جدول (1.6) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين بحسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2016
Average monthly salary of Non Bahraini contributors classified by age group & gender
as at Q3 2016

متوسط الأجر الشهري / Average Monthly Salary			الفئة العمرية	القطاع
غير بحريني / Non-Bahraini				
المجموع	إناث	ذكور	Age Group	Sector
Total	Female	Male		
406	131	419	< 20	القطاع الخاص Private Sector
127	222	119	20-29	
184	311	175	30-39	
287	389	280	40-49	
441	457	440	50-59	
771	628	779	60+	
217	311	210	المجموع Total	

جدول (1.7) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين بحسب الراتب الشهري حتى الربع الثالث من عام 2016

Number of Bahraini contributors classified according to monthly salary as at Q3 2016

Contributors Number of / عدد المؤمن عليهم / بحرينيين / Bahraini				الراتب الشهري	القطاع
النسبة	المجموع	إناث	ذكور	Monthly Salary	Sector
%	Total	Female	Male		
0.2%	82	26	56	<200	القطاع العام Public Sector
4%	2,045	764	1,281	200-399	
26%	13,682	5,411	8,271	400-599	
27%	14,115	7,599	6,516	600-799	
17%	9,180	5,165	4,015	800-999	
26%	13,951	6,805	7,146	>=1000	
100%	53,055	25,770	27,285	Total المجموع	
4%	3,482	2,555	927	<200	القطاع الخاص Private Sector
46%	42,044	13,792	28,252	200-399	
19%	16,890	6,582	10,308	400-599	
8%	7,481	2,192	5,289	600-799	
5%	4,788	1,276	3,512	800-999	
17%	15,763	3,292	12,471	>=1000	
100%	90,448	29,689	60,759	Total المجموع	
2%	3,564	2,581	983	<200	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
31%	44,089	14,556	29,533	200-399	
21%	30,572	11,993	18,579	400-599	
15%	21,596	9,791	11,805	600-799	
10%	13,968	6,441	7,527	800-999	
21%	29,714	10,097	19,617	>=1000	
100%	143,503	55,459	88,044	Total المجموع	

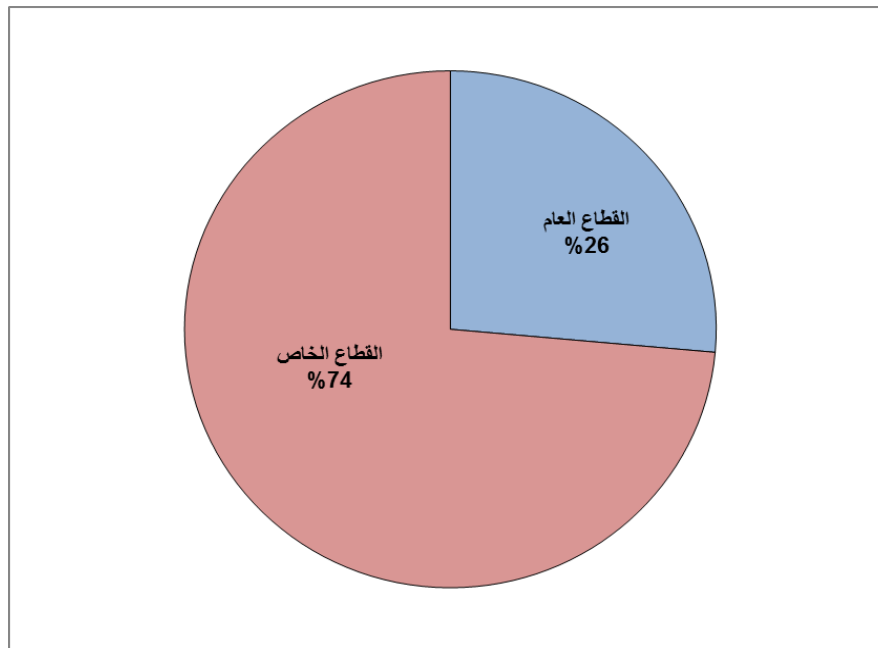
جدول (1.8) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين بحسب الراتب الشهري حتى الربع الثالث من عام 2016
Number of Non Bahraini contributors classified according to monthly salary as at Q3 2016

Contributors Number of / عدد المؤمن عليهم			الراتب الشهري	القطاع
Non-Bahraini / غير بحريني				
المجموع	إناث	ذكور	Monthly Salary	Sector
Total	Female	Male		
385,489	17,642	367,847	<200	القطاع الخاص Private Sector
73,305	9,861	63,444	200-399	
16,812	2,956	13,856	400-599	
7,367	1,159	6,208	600-799	
4,100	683	3,417	800-999	
16,264	1,755	14,509	>=1000	
503,337	34,056	469,281	Total المجموع	

جدول (1.9) Table
عدد المؤمن عليهم البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون الخليجي
حتى الربع الثالث من عام 2016
Number of Bahraini contributors under the unified law of social insurance (ULSI)
in GCC countries as at Q3 2016

النسبة المنوبة	المجموع Total			القطاع الخاص Private Sector			القطاع المدني Civil Sector			الدولة مقر العمل
	المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور	countries
%	Total	Female	Male	Total	Female	Male	Total	Female	Male	
29%	988	277	711	479	153	326	509	124	385	الإمارات UAE
44%	1,509	234	1,275	1496	228	1268	13	6	7	السعودية KSA
8%	280	87	193	152	27	125	128	60	68	الكويت Kuwait
4%	123	45	78	107	34	73	16	11	5	عمان Oman
16%	548	196	352	303	86	217	245	110	135	قطر Qatar
100%	3,448	839	2,609	2537	528	2,009	911	311	600	المجموع



Chapter 2 : Pensioners' Statistics

16

الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات

2

Number of alive & deceased pensioners by gender

17

عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع

2.1

Number of alive pensioners & average monthly pension by age group

18

عدد أصحاب المعاشات الأحياء ومتوسط المعاش الشهري حسب الفئة العمرية

2.2

Number of alive pensioners by monthly pension

19

عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري

2.3

Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries

20

عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون

2.4

Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries

21

عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون

2.5

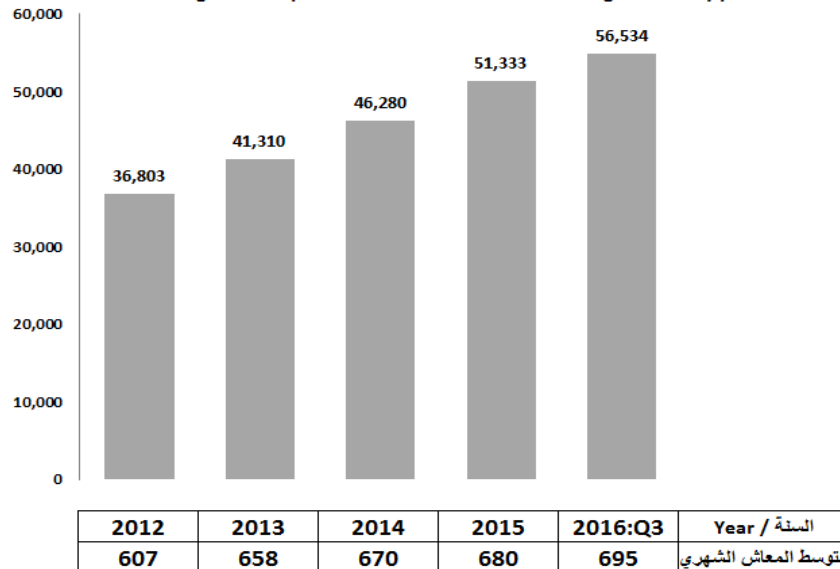
جدول (2.1) Table

ملخص بعدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع حتى الربع الثالث من عام 2016

Number of alive and deceased pensioners by gender as at Q3 2016

المجموع	أصحاب المعاشات المتوفين Deceased Pensioners				أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners				السنة Year	القطاع Sector
	معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور	معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور		
Total	GR	Total	Female	Male	GR	Total	Female	Male		
21,104	6%	4,068	385	3,683	10%	17,036	5,753	11,283	2014	القطاع العام Public Sector
23,098	7%	4,341	428	3,913	10%	18,757	6,517	12,240	2015	
23,848	1%	4,395	438	3,957	4%	19,453	6,777	12,676	Q1 :2016	
24,393	3%	4,458	446	4,012	6%	19,935	6,986	12,949	Q2 :2016	
25,125	4%	4,521	448	4,073	10%	20,604	7,216	13,388	Q3:2016	
25,176	2%	5,080	279	4,801	18%	20,096	5,153	14,943	2014	القطاع الخاص Private Sector
28,235	2%	5,176	295	4,881	15%	23,059	6,047	17,012	2015	
29,341	0%	5,187	299	4,888	5%	24,154	6,308	17,846	Q1 :2016	
30,533	2%	5,280	305	4,975	10%	25,253	6,618	18,635	Q2 :2016	
31,409	4%	5,364	315	5,049	13%	26,045	6,877	19,168	Q3:2016	
46,280	4%	9,148	664	8,484	14%	37,132	10,906	26,226	2014	المجموع Total
51,333	4%	9,517	723	8,794	13%	41,816	12,564	29,252	2015	
53,189	1%	9,582	737	8,845	4%	43,607	13,085	30,522	Q1 :2016	
54,926	2%	9,738	751	8,987	8%	45,188	13,604	31,584	Q2 :2016	
56,534	4%	9,885	763	9,122	12%	46,649	14,093	32,556	Q3:2016	

تطور أعداد المتقاعدين ومتوسط معاشاتهم الشهرية
The growth of pensioners' number and their average monthly pension



جدول (2.2) Table

بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء ومتوسط المعاش الشهري موزعين بحسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث 2016

Number of alive pensioners & average monthly pension by age group & gender as at Q3 2016

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			عدد أصحاب المعاشات الأحياء Number of Alive Pensioners				الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
375	369	378	0.0%	8	3	5	< 29	القطاع العام Public Sector
438	476	427	0.7%	152	35	117	30-39	
595	679	533	10%	1,973	838	1,135	40-49	
889	886	892	39%	7,974	3,413	4,561	50-59	
1,005	955	1,028	36%	7,485	2,401	5,084	60-69	
888	824	902	12%	2,523	462	2,061	70-79	
759	697	768	2%	489	64	425	80+	
896	877	906	100%	20,604	7,216	13,388	المجموع Total	
369	NA	369	0.1%	24	NA	24	< 29	القطاع الخاص Private Sector
329	321	340	7%	1,852	1,065	787	30-39	
418	377	442	28%	7,357	2,693	4,664	40-49	
709	518	786	32%	8,393	2,403	5,990	50-59	
862	587	896	23%	5,930	664	5,266	60-69	
739	464	745	7%	1,761	41	1,720	70-79	
517	402	518	3%	728	11	717	80+	
631	438	700	100%	26,045	6,877	19,168	المجموع Total	
370	NA	371	0.1%	32	NA	29	< 29	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
337	326	351	4%	2,004	1,100	904	30-39	
456	449	460	20%	9,330	3,531	5,799	40-49	
797	734	832	35%	16,367	5,816	10,551	50-59	
941	875	961	29%	13,415	3,065	10,350	60-69	
826	794	831	9%	4,284	503	3,781	70-79	
614	654	611	3%	1,217	75	1,142	80+	
748	663	785	100%	46,649	14,090	32,556	المجموع Total	

جدول (2.3) Table

بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب فئة المعاش الشهري حتى الربع الثالث 2016

Number of alive pensioners by to monthly pension as at Q3 2016

Number / العدد				المعاش الشهري	القطاع
النسبة	المجموع	إناث	ذكور	Monthly Pension	Sector
%	Total	Female	Male		
0%	0	0	0	<200	القطاع العام Public Sector
7%	1,444	597	847	200-399	
26%	5,366	1,303	4,063	400-599	
21%	4,255	1,831	2,424	600-799	
15%	3,185	1,307	1,878	800-999	
31%	6,354	2,178	4,176	>=1000	
100%	20,604	7,216	13,388	Total / المجموع	
1%	209	43	166	<200	القطاع الخاص Private Sector
50%	13,009	5,101	7,908	200-399	
18%	4,576	834	3,742	400-599	
10%	2,479	367	2,112	600-799	
7%	1,903	231	1,672	800-999	
15%	3,869	301	3,568	>=1000	
100%	26,045	6,877	19,168	Total / المجموع	
0%	209	43	166	<200	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
31%	14,453	5,698	8,755	200-399	
21%	9,942	2,137	7,805	400-599	
14%	6,734	2,198	4,536	600-799	
11%	5,088	1,538	3,550	800-999	
22%	10,223	2,479	7,744	>=1000	
100%	46,649	14,093	32,556	Total / المجموع	

جدول (2.4) Table

عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حسب النوع حتى
الربع الثالث من عام 2016

Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries by gender
as at Q3 2016

النسبة النوعية	المجموع Total			القطاع الخاص Private Sector			القطاع المدني Civil Sector			الدولة مقر العمل
	المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور	countries
%	Total	Female	Male	Total	Female	Male	Total	Female	Male	
16%	475	148	327	325	99	226	150	49	101	الإمارات UAE
61%	1,856	264	1,592	1854	262	1592	2	2	0	السعودية KSA
10%	302	88	214	274	72	202	28	16	12	الكويت Kuwait
3%	100	38	62	100	38	62	0	0	0	عمان Oman
10%	296	117	179	239	81	158	57	36	21	قطر Qatar
100%	3,029	655	2,374	2,792	552	2,240	237	103	134	المجموع

جدول (2.5) Table

عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حتى الربع الثالث من العام 2016

Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries as of at Q3 2016

المجموع Total		القطاع الخاص Private Sector		القطاع العام Public Sector		الدولة مقر العمل
المستفيدين من صرف المكافأة	المستفيدين من المعاش التقاعدي	المستفيدين من صرف المكافأة	المستفيدين من المعاش التقاعدي	المستفيدين من صرف المكافأة	المستفيدين من المعاش التقاعدي	country
Beneficiaries (Lump Sum Gratuity)	Beneficiaries (Pension Salary)	Beneficiaries (Lump Sum Gratuity)	Beneficiaries (Pension Salary)	Beneficiaries (Lump Sum Gratuity)	Beneficiaries (Pension Salary)	
125	19	0	0	125	19	الإمارات UAE
4	8	4	7	0	1	السعودية KSA
26	3	1	2	25	1	الكويت Kuwait
0	5	0	5	0	0	عُمان Oman
46	9	0	3	46	6	قطر Qatar
201	44	5	17	196	27	المجموع

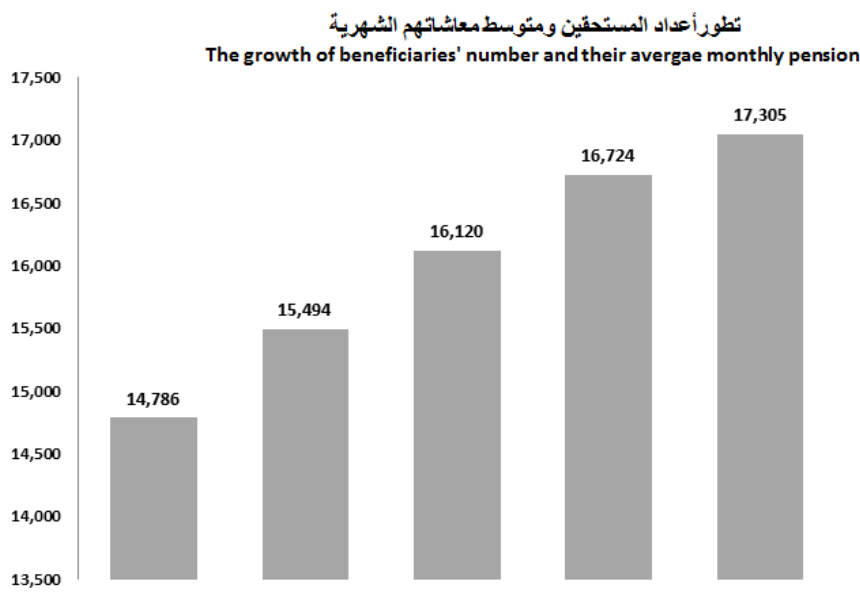
Chapter 3 : Beneficiaries' Statistics

3 الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين 22

Number of beneficiaries by gender	23	3.1 عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries by to age group	24	3.2 عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries by to monthly pension	25	3.3 عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by relation	26	3.4 عدد المستحقين حسب صلة القرابة

جدول (3.1) Table (3.1)
ملخص بعدد المستحقين عن المتوفين حسب النوع حتى الربع الثالث من عام 2016
Number of beneficiaries by gender as at Q3 2016

عدد المستحقين Number of Beneficiaries				السنة Year	القطاع Sector
معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
4%	7,948	6,511	1,437	2014	القطاع العام Public Sector
4%	8,300	6,937	1,363	2015	
1%	8,406	7,025	1,381	Q1 :2016	
2%	8,467	7,085	1,382	Q2 :2016	
3%	8,581	7,164	1,417	Q3: 2016	
4%	8,172	6,953	1,219	2014	القطاع الخاص Private Sector
3%	8,424	7,138	1,286	2015	
0.4%	8,459	7,167	1,292	Q1 :2016	
0.7%	8,574	7,243	1,331	Q2 :2016	
3.6%	8,724	7,354	1,370	Q3: 2016	
4%	16,120	13,464	2,656	2014	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	16,724	14,075	2,649	2015	
1%	16,865	14,192	2,673	Q1 :2016	
1%	17,041	14,328	2,713	Q2 :2016	
3%	17,305	14,518	2,787	Q3: 2016	



جدول (3.2) Table

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين و متوسط المعاش الشهري موزعين بحسب الفئة العمرية حتى الربع الثالث 2016

Number of beneficiaries & their average monthly pension by to age group as at Q3 2016

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			عدد المستحقين Number of Beneficiaries				الفئة العمرية	القطاع
المتوسط	إناث	ذكور	%	المجموع	إناث	ذكور	Age Group	Sector
Average	Female	Male	%	Total	Female	Male		
161	157	165	17%	1,501	784	717	< 20	القطاع العام Public Sector
275	260	302	13%	1,143	725	418	20-29	
292	288	330	6%	522	470	52	30-39	
265	264	282	9%	798	759	39	40-49	
330	328	391	16%	1,414	1,373	41	50-59	
402	401	418	16%	1,409	1,350	59	60-69	
356	355	371	13%	1,156	1,097	59	70-79	
290	294	222	7%	638	606	32	80+	
297	308	241	100%	8,581	7,164	1,417	المجموع Total	
160	160	161	20%	1,767	897	870	< 20	القطاع الخاص Private Sector
228	231	223	11%	954	638	316	20-29	
221	220	253	6%	523	499	24	30-39	
227	226	252	9%	809	773	36	40-49	
244	244	254	17%	1,494	1,460	34	50-59	
273	274	198	16%	1,385	1,359	26	60-69	
241	244	122	14%	1,236	1,206	30	70-79	
211	217	120	6%	556	522	34	80+	
224	233	180	100%	8,724	7,354	1,370	المجموع Total	
160	158	162	19%	3,268	1,681	1,587	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
254	246	268	12%	2,097	1,363	734	20-29	
256	253	306	6%	1,045	969	76	30-39	
246	244	267	9%	1,607	1,532	75	40-49	
286	285	329	17%	2,908	2,833	75	50-59	
338	338	350	16%	2,794	2,709	85	60-69	
296	297	287	14%	2,392	2,303	89	70-79	
253	258	169	7%	1,194	1,128	66	80+	
260	270	211	100%	17,305	14,518	2,787	المجموع Total	

جدول (3.3) Table

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب فئة المعاش الشهري حتى الربع الثالث 2016

Number of beneficiaries by to the monthly pension as at Q3 2016

العدد / Number				المعاش الشهري	القطاع
النسبة	المجموع	إناث	ذكور	Monthly Pension	Sector
%	Total	Female	Male		
37%	3,172	2,343	829	<200	القطاع العام Public Sector
40%	3,453	3,114	339	200-399	
14%	1,204	1,073	131	400-599	
4%	382	312	70	600-799	
2%	168	149	19	800-999	
2%	202	173	29	>=1000	
100%	8,581	7,164	1,417	Total / المجموع	
56%	4,914	3,930	984	<200	القطاع الخاص Private Sector
34%	2,927	2,641	286	200-399	
7%	578	518	60	400-599	
2%	170	152	18	600-799	
1%	77	65	12	800-999	
1%	58	48	10	>=1000	
100%	8,724	7,354	1,370	Total / المجموع	
47%	8,086	6,273	1,813	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
37%	6,380	5,755	625	200-399	
10%	1,782	1,591	191	400-599	
3%	552	464	88	600-799	
1%	245	214	31	800-999	
2%	260	221	39	>=1000	
100%	17,305	14,518	2,787	Total / المجموع	

جدول (3.4) Table

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب صلة القرابة حتى الربع الثالث 2016

Number of beneficiaries classified by relation as at Q3 2016

المجموع Total			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			صلة القرابة
متوسط المعاش الشهري	%	العدد	متوسط المعاش الشهري	%	العدد	متوسط المعاش الشهري	%	العدد	Relation
Average Monthly Pensions	%	Number	Average Monthly Pensions	%	Number	Average Monthly Pensions	%	Number	
235	47%	8,056	212	43%	3759	255	50%	4,297	الأبناء Children
329	40%	6,949	278	40%	3472	380	41%	3,477	الأرامل Widows
141	13%	2,300	129	17%	1493	162	9%	807	الأخرى Others
260	100%	17,305	224	100%	8,724	297	100%	8,581	المجموع Total

Note:

Other categories include the following : father, mother, brother, sister, grandchildren

ملاحظة:

تشمل فئة الأخرى على الفئات التالية: الأب، الأم، الأخ، الأخت، الأحفاد

فهرس المصطلحات

المصطلح	التعريف
المؤمن عليه	القطاع المدني : الموظف الخاضع لنظام التقاعد المدني رقم (13) لسنة 1975 القطاع الخاص: العامل الذي تسري عليه أحكام قانون التأمين الاجتماعي رقم (24) لسنة 1976
الراتب	القطاع المدني : يعني الراتب الذي يحصل عليه الموظف الخاضع لأحكام هذا القانون بحسب الراتب الأساسي الشهري مع العلاوة الاجتماعية. القطاع الخاص: كل ما يعطى للمؤمن عليه نقدا بصفة دورية أو منتظمة مقابل عمله سواء كان يدفع بالشهر أو بالأسبوع أو باليوم أو بالساعة أو بالقطعة أو بالإنتاج.
مدة الخدمة	تعني الأشهر الكاملة التي قضاها الموظف في خدمة الحكومة إلى بلوغ سن الستين ، وذلك منذ الالتحاق بالعمل الحكومي أو عند بلوغ سن الثامنة عشرة أيهما أقرب كان متأخراً بحد أقصى قدره 480 شهراً، ويعتبر الشهر جزءاً من اثني عشر شهراً من السنة الميلادية، و تعتبر كسور الشهر شهراً كاملاً.
المتقاعد	الموظف الذي انتهت خدمته.
المعاش	المبلغ الذي يصرف شهرياً بموجب هذا القانون للمتقاعد أو للمستحقين عنه. يشمل المعاش التقاعدي على العلاوة الاجتماعية و علاوة تحسين المعيشة وبدون الاستقطاعات يتم صرف علاوة تحسين المعيشة لجميع المتقاعدين وتتحمل الدولة أعبائها بحسب فئة المعاش الشهري كالتالي: أقل من أو يساوي 700 دينار يستحق 150 دينار من 701 إلى 1500 دينار يستحق 125 دينار أكثر من 1500 دينار يستحق 75 دينار
صاحب المعاش	هو المتقاعد الذي تقرر له معاش بموجب قانون التقاعد والتأمين الاجتماعي.
المستحق	هو الشخص الذي تقرر له معاش بسبب قرابته من صاحب المعاش.
التقاعد المبكر	التقاعد قبل سن التقاعد الإعتيادي. القطاع العام : قبل سن ال60 القطاع الخاص : قبل سن ال60 للذكور وقبل سن ال55 للإناث.
المستفيدون من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية	الموظف البحريني المنتهي خدمته من نظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون ويستحق مكافأة 15% أو معاش تقاعدي.

Terms of reference

Term	Definition
Contributors	Civil Sector: Employee subject to the provisions of law No. (13) for year 1975. Private Sector: Worker subject to the provisions of law No. (24) for year 1976.
Salary	Civil Sector: Is salary received by the Employee who is subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, based on the basic monthly salary and social allowance. Private Sector: Salary will include allowances, bonuses and commission of permanent and continuous nature.
The Service Period	Is the number of full months spent by the Employee at the Service of the Government until reaching the age of sixty for men, and fifty five for women. This is calculated from the date of joining Government Service or from the date he reached the age of eighteen , whichever date comes last and to a maximum of 480 months. The month is a part of twelve months of a Gregorian year. Fractions of a month are considered as a full month.
The Retired Person	Is the Employee who's service has terminated.
The Pension	Is the sum of money which is paid every month to the retired person or those entitled for him in accordance with this Law. Total Pension includes Social allowance and the living allowance. Governments compensates the living allowance for all pensioners according to the monthly pension category as follows: Less than or equal 700 worth 150 BD 701-1500 worth 125 BD Greater than 1500 worth 75 BD
The Pensioner	Is the retired person for whom a pension has been decided in accordance to the law No. (13) and (24).
Beneficiary	Is the person for whom a pension has been decided because of his family relationship with the Pensioner.
Early Retirement	Retiring before normal retirement age.

	Public sector: before age 60 Private sector: before age 60 for male and 55 for female
Beneficiaries of the unified law of GCC countries	Is the terminated Bahraini employee under the unified law of social insurance in GCC countries and deserved 15% lump sum gratuity or pension salary.